

NACIONES UNIDAS



ASAMBLEA GENERAL



CONSEJO DE SEGURIDAD

Distr.
GENERAL

A/8556
S/10432 N.
7 diciembre 1971
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Vigésimo sexto período de sesiones
Tema 102 del programa
CUESTION EXAMINADA POR EL CONSEJO
DE SEGURIDAD EN SUS SESIONES 1606a.,
1607a. y 1608a., CELEBRADAS EL 4,
EL 5 Y EL 6 DE DICIEMBRE DE 1971

CONSEJO DE SEGURIDAD
Vigésimo sexto año

Informe del Secretario General sobre la situación a lo
largo de la línea de cesación del fuego en Cachemira

1. El Jefe del Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas en la India y el Paquistán (UNMOGIP), teniente general Luis Tassara Gonzales, comunicó el 7 de diciembre de 1971 a las 11.00 horas WPT^{1/} que no había habido cambios importantes en las actividades aéreas y terrestres desde su informe anterior^{2/}. Hubo actividad en la zona a lo largo de la línea de cesación del fuego, pero no se habían comprobado movimientos terrestres importantes de las fuerzas militares de la India o del Paquistán.
2. Hasta las 17.00 horas del 6 de diciembre se habían recibido de los Observadores Militares de las Naciones Unidas los siguientes informes:
 - a) El puesto local Kotli comunicó que la zona situada alrededor del puesto había sido ametrallada por tres aviones indios a las 15.05 horas. El puesto no sufrió daños.
 - b) El puesto local Rawakalot comunicó tiroteos en la línea de cesación del fuego y un sobrevuelo.
 - c) El puesto local Bhimber comunicó que continuaban los tiroteos en la línea de cesación del fuego.
 - d) El puesto local Sialkot comunicó que el fuego de artillería estaba disminuyendo y que había habido tres incursiones aéreas en la zona de la ciudad.

^{1/} Hora del Paquistán occidental. Todas las horas se expresan en la hora del Paquistán occidental, a menos que se indique otra cosa.

^{2/} S/10412/Add.2, 6 de diciembre de 1971.

3. Hasta las 07.00 horas del 7 de diciembre se habían recibido de los Observadores Militares de las Naciones Unidas los siguientes informes:

a) La Oficina del UNMOGIP de Srinagar comunicó una incursión aérea a las 17.40 IST^{3/} del 6 de diciembre y un sobrevuelo hacia las 00.30 IST del 7 de diciembre.

b) El puesto local Baramula comunicó que fuerzas paquistaníes hacían fuego de artillería, mortero, ametralladora, cañón sin retroceso y armas ligeras en toda la línea de cesación del fuego en su zona.

c) El puesto local Punch comunicó que durante la noche del 6 al 7 de diciembre se habían disparado 1.100 cargas de artillería y mortero. No había habido fuego de artillería paquistaní cerca del puesto durante la noche.

d) El puesto local Bimber comunicó que había tiroteo a lo largo de la línea de cesación del fuego, pero que no se tenían detalles.

e) El puesto local Jammu comunicó bombardeo de artillería en una zona situada 19 kilómetros al sur de la ciudad de Jammu y ataques y bombardeos aéreos a las 00.30 y a las 04.30.

f) El puesto local Sialkot comunicó dos incursiones aéreas y fuego de artillería en las zonas fronterizas durante la noche del 6 al 7 de diciembre.

g) El cuartel general del UNMOGIP en Rawalpindi comunicó que las incursiones aéreas periódicas de aviones indios habían continuado en la zona de la ciudad durante el día y la noche.

4. Aunque hubo informes de actividad militar a lo largo de toda la línea de cesación del fuego, no existían hasta ahora indicaciones de ofensivas terrestres en gran escala de las fuerzas militares de la India o del Paquistán, a excepción de la zona de Punch, donde continuaba mucha actividad. El Oficial de Enlace del Paquistán comunicó al UNMOGIP que Chhamb (NO 5462) había sido ocupado por tropas paquistaníes, pero hasta ahora no se ha recibido información en ese sentido de los Observadores Militares de las Naciones Unidas.

3/ India Standard Time (Hora oficial de la India).